

Johannes Passion – St John Passion

Johann Sebastian Bach 1685-1750

Hamilton*	Sunday	7	April	2.30pm
Macedon	Saturday	13	April	3:00pm
Melbourne	Sunday	28	April	3:00pm
Clunes	Sunday	5	May	3:00pm

** Marking the first performance of the Johannes Passion at the Nikolaikirche, Leipzig, on Good Friday, 7 April, 1724*

Australian Chamber Choir

Soloists:

Evangelist and tenor soloist	Timothy Reynolds
Jesus	Jerzy Kozlowski
Pilatus and bass soloist	Oliver Mann
Ancilla	Amelia Jones
Servus	Tanum Shipp
Petrus	Kieran Macfarlane
Soprano soloist	Elspeth Bawden
Alto soloist	Elizabeth Anderson

Melbourne Baroque Orchestra

Concert Master – Shane Lestideau

Directed by

Douglas Lawrence OAM

Why the St John? Douglas Lawrence explains, "It's the product of a turning point in Bach's life. He had just begun as Cantor at St Thomas' Leipzig, an important position that he would hold for the rest of his life. This was the first major work written in Leipzig, so it was designed to impress. It is short, texturally fascinating, highly dramatic and I think that Bach's excitement at this important stage in his life is palpable".

JS Bach's St John and later his St Matthew Passion were much more passionate and theatrical than any that preceded them and the term "Passion" has become synonymous in music with these, its two greatest examples.

Many of the instruments chosen for this work were rarely heard even in Bach's time. Supplementing the usual orchestra of strings, oboes, flutes and continuo, Bach scored for two oboes d'amore, two oboes da caccia and viola da gamba in order to lend a distinctive and contrasting sound to some of the solo arias. When such a work is performed using modern instruments, much of its unique character is lost. We are fortunate to have such fine specialist instrumentalists in the Melbourne Baroque Orchestra to inspire us with an exciting and authentic sound.

Erster Teil

Chor

Herr, unser Herrscher, dessen Ruhm
In allen Landen herrlich ist!
Zeig uns durch deine Passion,
Daß du, der wahre Gottessohn,
Zu aller Zeit,
Auch in der größten Niedrigkeit,
Verherrlicht worden bist!

2a. Evangelist

*Jesus ging mit seinen Jüngern über den Bach
Kidron, da war ein Garten, darein
ging Jesus und seine Jünger.
Judas aber, der ihn verriet, wußte
den Ort auch, denn Jesus versammelte sich oft
daselbst mit seinen Jüngern. Da nun Judas zu
sich hatte genommen die Schar und der
Hohenpriester und Pharisäer Diener, kommt er
dahin mit Fackeln, Lampen und mit Waffen.
Als nun Jesus wußte alles, was ihm begegnen
sollte, ging er hinaus und sprach zu ihnen:*

Jesus

Wen suchet ihr?

Evangelist

Sie antworteten ihm:

2b. Chor

Jesus von Nazareth.

Part One

Chorus

Lord, our ruler, Whose fame
In every land is glorious!
Show us, through Your passion,
That You, the true Son of God,
Through all time,
Even in the greatest humiliation,
Have become transfigured!

2a. Evangelist

*Jesus went with His disciples over the brook
Cedron, where there was a garden, into
which Jesus entered with His disciples.
Judas, however, who betrayed Him, also
knew the place, for Jesus often met there
with His disciples. Now Judas, having
gathered a band of servants of the high
priests and Pharisees, came there with
torches, lamps, and weapons.
Now Jesus, knowing all that would happen
to Him, went out and said to them:*

Jesus

Whom do you seek?

Evangelist

They answered Him:

2b. Chorus

Jesus of Nazareth.

2c. Evangelist

Jesus spricht zu ihnen:

Jesus

Ich bin's.

Evangelist

Judas aber, der ihn verriet, stund auch bei ihnen. Als nun Jesus zu ihnen sprach: Ich bin's, wichen sie zurücke und fielen zu Boden. Da fragete er sie abermal:

Jesus

Wen suchet ihr?

Evangelist

Sie aber sprachen

2d. Chor

Jesum von Nazareth.

2e. Evangelist

Jesus antwortete:

Jesus

Ich hab's euch gesagt, daß ich's sei, suchet ihr denn mich, so lasset diese gehen!

3. Choral

O große Lieb, o Lieb ohn alle Maße,
Die dich gebracht auf diese Marterstraße!
Ich lebte mit der Welt in Lust und Freuden,
Und du mußt leiden.

4a. Evangelist

Auf daß das Wort erfüllet würde, welches er sagte: Ich habe der keine verloren, die du mir gegeben hast. Da hatte Simon Petrus ein Schwert und zog es aus und schlug nach des Hohenpriesters Knecht und hieb ihm sein recht Ohr ab; und der Knecht hieß Malchus. Da sprach Jesus zu Petro:

Jesus

Stecke dein Schwert in die Scheide! Soll ich den Kelch nicht trinken, den mir mein Vater gegeben hat?

5. Choral

Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich

2c. Evangelist

Jesus said to them

Jesus

I am He.

Evangelist

Judas, however, who betrayed Him, stood also with them. Now when Jesus said to them: I am He, they drew back and fell to the ground. Then He asked them again:

Jesus

Whom do you seek?

Evangelist

They said, however:

2d. Chorus

Jesus of Nazareth.

2e. Evangelist

Jesus answered:

Jesus

I have told you, that I am He,
if you seek Me, then let these go!

3. Chorale

O great love, o love beyond measure, that
brought You to this path of martyrdom!
I lived with the world in delight and joy,
and You had to suffer.

4a. Evangelist

So that the word might be fulfilled, which He spoke: "I have lost none that You have given to me." Then Simon Peter, who had a sword, drew it out and struck at the servant of the high priest and cut off his right ear; and the servant's name was Malchus. Then Jesus said to Peter:

Jesus

Put your sword in its sheath! Shall I not drink the cup, which My Father has given to Me?

5. Chorale

Your will be done, Lord God, likewise

Auf Erden wie im Himmelreich.
Gib uns Geduld in Leidenszeit,
Gehorsam sein
in Lieb und Leid;
Wehr und steur allem Fleisch und Blut,
Das wider deinen Willen tut!

6. Evangelist

Die Schar aber und der Oberhauptmann und die Diener der Juden nahmen Jesum und bunden ihn und führeten ihn aufs erste zu Hannas, der was Kaiphass Schwäher, welcher des Jahres Hoherpriester war.

Es war aber Kaiphass, der den Juden riet, es wäre gut, daß ein Mensch würde umbracht für das Volk.

7. Arie Alto

Von den Stricken meiner Sünden
Mich zu entbinden,
Wird mein Heil gebunden.
Mich von allen Lasterbeulen
Völlig zu heilen,
Läßt er sich verwunden.

8. Evangelist

Simon Petrus aber folgete Jesu nach und ein ander Jünger.

9. Arie Soprano

Ich folge dir gleichfalls
mit freudigen Schritten
Und lasse dich nicht,
Mein Leben, mein Licht.
Befördre den Lauf,
Und höre nicht auf,
Selbst an mir zu ziehen,
zu schieben,
zu bitten.

10. Evangelist

*Derselbige Jünger war dem Hohenpriester bekannt und ging mit Jesu hinein in des Hohenpriesters Palast. Petrus aber stund draußen für der Tür. Da ging der andere Jünger, der dem Hohenpriester bekannt war, hinaus und redete mit der Türhüterin und führete Petrum hinein.
Da sprach die Magd, die Türhüterin, zu Petro:*

on earth as in heaven.
Grant us patience in time of sorrow, to be obedient
in love and suffering;
check and guide all flesh and blood
that acts contrary to Your will!

6. Evangelist

The band, however, and the captain and the servants of the Jews took Jesus and bound Him and led Him first to Annas, who was the father-in-law of Caiaphas, the high priest that year.

It was Caiaphas, however, who counselled the Jews, that it would be good for one man to be destroyed for the people.

7. Aria Alto

To untie me
from the knots of my sins,
my Savior is bound.
To completely heal me
of all blasphemous sores,
He allows Himself to be wounded.

8. Evangelist

Simon Peter however followed after Jesus with another disciple.

9. Aria Soprano

I follow You likewise
with happy steps
and do not leave You,
my Life, my Light.
Pursue your journey,
and don't stop,
continue to draw me on,
to push me,
to urge me.

10. Evangelist

This same disciple was known to the high priest and went inside with Jesus in the high priest's palace. Peter however stood outside at the door. Then the other disciple, who was known to the high priest, went outside and spoke with the girl guarding the door and brought Peter inside. Then the maid, the doorkeeper, said to Peter:

Ancilla

Bist du nicht dieses Menschen Jünger einer?

Evangelist

Er sprach:

Petrus

Ich bin's nicht.

Evangelist

Es stunden aber die Knechte und Deiner und hatten ein Kohlfeu'r gemacht (denn es war kalt) und wärmten sich. Petrus aber stund bei ihnen und wärmte sich. Aber der Hohepriester fragte Jesum um seine Jünger und um seine Lehre. Jesus antwortete ihm:

Jesus

Ich habe frei, öffentlich geredet für der Welt. Ich habe allezeit gelehret in der Schule und in dem Tempel, da alle Juden zusammenkommen, und habe nichts im Verborgenen geredt. Was fragest du mich darum? Frage die darum, die gehört haben, was ich zu ihnen geredet habe! Siehe, dieselbigen wissen, was ich gesaget habe.

Evangelist

Als er aber solches redete, gab der Diener einer, die dabeistunden, Jesu einen Backenstreich und sprach:

Servus

Solltest du dem Hohenpriester also antworten?

Evangelist

Jesus aber antwortete:

Jesus

Hab ich übel geredt, so beweise es, daß es böse sei, hab ich aber recht geredt, was schlägest du mich?

Maid

Aren't you one of this man's disciples?

Evangelist

He said:

Peter

I am not.

Evangelist

However the soldiers and servants stood around and they had made a coal fire (for it was cold) and warmed themselves. Peter however stood with them and warmed himself. But the high priest questioned Jesus about His disciples and about His teachings. Jesus answered him:

Jesus

I have freely and openly spoken before the world. I have taught all the time in the synagogue and in the temple, where all Jews gather, and I have said nothing in secret. Why do you ask me about this? Ask those about it, who have heard what I said to them! Behold, these same people know what I have said.

Evangelist

As He was saying this, however, one of the servants who stood by gave Jesus a blow on his cheek and said:

Servant

Is this how You answer the high priest?

Evangelist

Jesus however answered:

Jesus

If I have spoken ill, then make it known that it is ill spoken; however if I spoke rightly, why do you strike Me?

11. Choral

Wer hat dich so geschlagen,
Mein Heil, und dich mit Plagen
So übel zugericht'?
Du bist ja nicht ein Sünder
Wie wir und unsre Kinder,
Von Missetaten weißt du nicht.

Ich, ich und meine Sünden,
Die sich wie Körnlein finden
Des Sandes an dem Meer,
Die haben dir erreget
Das Elend, das dich schläget,
Und das betrübte Marterheer.

12a. Evangelist

Und Hannas sandte ihn gebunden zu dem Hohenpriester Kaiphas. Simon Petrus stund und wärmte sich, da sprachen sie zu ihm:

12b. Chor

Bist du nicht seiner Jünger einer?

12c. Evangelist

Er leugnete aber und sprach:

Petrus

Ich bin's nicht.

Evangelist

Spricht des Hohenpriesters Knecht' einer, ein Gefreundter des, dem Petrus das Ohn abgehauen hatte:

Servus

Sahe ich dich nicht im Garten bei ihm?

Evangelist

*Da verleugnete Petrus abermal, und alsobald krähete der Hahn.
Da gedachte Petrus an die Worte Jesu und ging hinaus und weinete bitterlich.
(Matthew 26:75)*

13. Arie Tenor

Ach, mein Sinn,
Wo willst du endlich hin,
Wo soll ich mich erquicken?
Bleib ich hier,
Oder wünsch ich mir

11. Chorale

Who has struck you thus,
my Savior, and with torments
so evilly used You?
You are not at all a sinner
like us and our children,
You know nothing of transgressions.

I, I and my sins,
that can be found like the grains
of sand by the sea,
these have brought You
this misery that assails You,
and this tormenting martyrdom.

12a. Evangelist

And Hannas send Him bound to the high priest Caiaphas. Simon Peter stood and warmed himself, when they said to him:

12b. Chorus

Aren't you one of His disciples?

12c. Evangelist

He denied it however and said:

Peter

I am not.

Evangelist

One of the high priest's servants, a friend of the man whose ear Peter had cut off, said:

Servant

Didn't I see you in the garden with Him?

Evangelist

*Then Peter denied it again, and just then the cock crew.
Then Peter recalled Jesus' words and went out and wept bitterly.*

13. Aria Tenor

Alas, my conscience,
where will you flee at last,
where shall I find refreshment?
Should I stay here,
or do I desire

Berg und Hügel auf den Rücken?
Bei der Welt ist gar kein Rat,
Und im Herzen
Stehn die Schmerzen
Meiner Missetat,
Weil der Knecht den Herrn verleugnet hat.

14. Choral

Petrus, der nicht denkt zurück,
Seinen Gott verneinet,
Der doch auf ein' ernsten Blick
Bitterlichen weinet.
Jesu, blicke mich auch an,
Wenn ich nicht will büßen;
Wenn ich Böses hab getan,
Rühre mein Gewissen!

mountain and hill at my back?
In all the world there is no counsel,
and in my heart
remains the pain
of my misdeed,
since the servant has denied the Lord.

14. Chorale

Peter, who did not recollect,
denied his God,
who yet after a serious glance
wept bitterly.
Jesus, look upon me also,
when I will not repent;
when I have done evil,
stir my conscience!

INTERVAL – 15 MINUTES

DONORS MAKE IT POSSIBLE

"Where would we be without our donors and supporters? Some have been with us on the journey for many years. Some have joined recently. All understand that paying young singers to give more performances in Melbourne, Sydney and regional centres is a good way for us to develop, and it's working well for performers and audiences alike. We've given some 280 performances and received critical acclaim in five countries. It's an amazing success story. But we now need your help to build a structure that will last, so that the Australian Chamber Choir can continue to nurture young singers and give listening pleasure to the audiences of the future".

— *Elizabeth Anderson, Manager*

Donations are tax deductible

"I see donating as an investment in my future enjoyment" — *ACC Subscriber*

HOW TO DONATE

Use the form provided on page 22 of this program
Call our office number 0452 531 750

Zweiter Teil

15. Choral

Christus, der uns selig macht,
Kein Bö's' hat begangen,
Der ward für uns in der Nacht
Als ein Dieb gefangen,
Geführt für gottlose Leut
Und fälschlich verklaget,
Verlacht, verhöhnt und verspeit,
Wie denn die Schrift saget.
("Christus, der uns selig macht," verse 1)

16a. Evangelist

*Da führeten sie Jesum von Kaiphas vor
das Richthaus,
und es war frühe. Und sie gingen nicht in das
Richthaus,
auf daß sie nicht unrein würden, sondern
Ostern essen möchten.
Da ging Pilatus zu ihnen heraus und sprach:*

Pilatus

Was bringet ihr für Klage
wider diesen Menschen?

Evangelist

Sie antworteten und sprachen zu ihm:

16b. Chor

Wäre dieser nicht ein Übeltäter, wir hätten dir
ihn nicht überantwortet.

16c. Evangelist

Da sprach Pilatus zu ihnen:

Pilatus

So nehmet ihr ihn hin und richtet ihn nach
eurem Gesetze!

Evangelist

Da sprachen die Jüden zu ihm:

16d. Chor

Wir dürfen niemand töten

Part Two

15. Chorale

Christ, who makes us blessed,
committed no evil deed,
for us He was taken in the night
like a thief,
led before godless people
and falsely accused,
scorned, shamed, and spat upon,
as the Scripture says.

16a. Evangelist

*Then they led Jesus before Caiaphas in front of
the judgment hall,
and it was early. And they did not go into the
judgment hall,
so that they would not become unclean; rather
that they could partake of Passover.
Then Pilate came outside to them and said:*

Pilate

What charge do you bring
against this Man?

Evangelist

They answered and said to him:

16b. Chorus

If this man were not an evil-doer, we wouldn't
have turned Him over to you.

16c. Evangelist

Then Pilate said to them:

Pilate

Then take Him away and judge Him after your
law!

Evangelist

Then the Jews said to him:

16d. Chorus

We may not put anyone to death.

16e. Evangelist

Auf daß erfüllet würde das Wort Jesu, welches er sagte, da er deutete, welches Todes er sterben würde.

Da ging Pilatus wieder hinein in das Richthaus und rief Jesu und sprach zu ihm:

Pilatus

Bist du der Jüden König?

Evangelist

Jesus antwortete:

Pilatus

Bin ich ein Jude? Dein Volk und die Hohenpriester haben dich mir überantwortet; was hast du getan?

Evangelist

Jesus antwortete:

Jesus

Mein Reich ist nicht von dieser Welt; wäre mein Reich von dieser Welt, meine Diener würden darob kämpfen, daß ich den Jüden nicht überantwortet würde; aber nun ist mein Reich nicht von dannen.

17. Choral

Ach großer König,
groß zu allen Zeiten,
Wie kann ich gnugsam diese Treu ausbreiten?
Keins Menschen Herze mag indes ausdenken,
Was dir zu schenken.
Ich kann's mit meinen Sinnen nicht erreichen,
Womit doch dein Erbarmen zu vergleichen.
Wie kann ich dir denn deine Liebestaten Im
Werk erstatten?

18a. Evangelist

Da sprach Pilatus zu ihm:

Pilatus

So bist du dennoch ein König?

Evangelist

Jesus antwortete:

16e. Evangelist

So that the word of Jesus might be fulfilled, which He spoke, where He indicated what death He would die. Then Pilate went back into the judgment hall and called Jesus and said to Him:

Pilate

Are You the King of the Jews?

Evangelist

Jesus answered:

Pilate

Am I a Jew? Your people and the high priests have delivered You to me; what have You done?

Evangelist

Jesus answered:

Jesus

My Kingdom is not of this world; if my Kingdom were of this world, my servants would fight over this, so that I would not be handed over to the Jews; now however my Kingdom is not from here.

17. Chorale

Ah great King,
great for all times,
how can I sufficiently proclaim this love?
No human's heart, however, can conceive
of a fit offering to You.
I cannot grasp with my mind,
how to imitate Your mercy.
How can I then repay Your deeds of love with
my actions?

18a. Evangelist

Then Pilate said to Him:

Pilate

Then You are a King?

Evangelist

Jesus answered:

Jesus

Du sagst's, ich bin ein König. Ich bin dazu
geboren und in die Welt kommen, daß ich die
Wahrheit zeugen soll.

Wer aus der Wahrheit ist,
der höret meine Stimme.

Evangelist

Spricht Pilatus zu ihm:

Pilatus

Was ist Wahrheit?

Evangelist

*Und da er das gesaget, ging er wieder hinaus
zu den Jüden
und spricht zu ihnen:*

Pilatus

Ich finde keine Schuld an ihm. Ihr habt aber
eine Gewohnheit, daß ich euch einen
losgebe; wollte ihr nun, daß ich euch der
Jüden König losgebe?

Evangelist

Da schrieen sie wieder allesamt und sprachen:

18b. Chor

Nicht diesen, sondern Barrabam!

18c. Evangelist

*Barrabas aber war ein Mörder.
Da nahm Pilatus Jesum und geißelte ihn.*

19. Arioso Bass

Betrachte, meine Seel,
mit ängstlichem Vergnügen,
Mit bitterer Lust
und halb beklemmtem Herzen
Dein höchstes Gut in Jesu Schmerzen,

Wie dir auf Dornen,
so ihn stechen,
Die Himmelsschlüsselblumen blühen!
Du kannst viel süße Frucht von seiner Wermut
brechen Drum sieh ohn Unterlass auf ihn!

20. Arie Tenor

Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken
In allen Stücken Dem Himmel gleiche geht,

Jesus

You say I am a King. I was born for this, and
came into the world, that I might bear witness to
the Truth.

Whoever is of the truth
hears My voice.

Evangelist

Pilate said to Him:

Pilate

What is truth?

Evangelist

*And when he had said this, he went out again to
the Jews
and said to them:*

Pilate

I find no fault in Him. However, you have a
custom, that I release someone to you; do you
wish now, that I release the King of the Jews to
you?

Evangelist

Then they all cried out together and said:

18b. Chorus

Not this one, but Barrabas!

18c. Evangelist

*Barrabas however was a murderer. Then Pilate
took Jesus and scourged Him.*

19. Arioso Bass

Contemplate, my soul,
with anxious pleasure,
with bitter joy
and half-constricted heart,
your highest Good in Jesus' suffering,
how for you, out of the thorns
that pierce Him,
the tiny 'keys of Heaven' bloom!
You can pluck much sweet fruit
from his wormwood;
therefore gaze without pause upon Him!

20. Aria Tenor

Consider, how His blood-stained back
in every aspect is like Heaven,

Daran, nachdem die Wasserwogen
Von unsrer Sündflut sich verzogen,
Der allerschönste Regenbogen
Als Gottes Gnadenzeichen steht!

21a. Evangelist

*Und die Kriegsknechte flochten eine Krone
von Dornen und setzten sie auf sein Haupt
und legten ihm ein Purpurkleid an und
sprachen:*

21b. Chor

Sei begrüßet, lieber Jüdenkönig!

21c. Evangelist

*Und gaben ihm Backenstreiche. Da ging
Pilatus wieder heraus und sprach zu ihnen:*

Pilatus

Sehet, ich führe ihn heraus zu euch, daß ihr
erkennet, daß ich keine Schuld an ihm finde.

Evangelist

*Also ging Jesus heraus und trug eine
Dornenkrone und Purpurkleid. Und er sprach
zu ihnen:*

Pilatus

Sehet, welch ein Mensch!

Evangelist

*Da ihn die Hohenpriester und die Diener
sahen, schrieten sie und sprachen:*

21d. Chor

Kreuzige, kreuzige!

21e. Evangelist

Pilatus sprach zu ihnen:

Pilatus

Nehmet ihr ihn hin und kreuziget ihn; denn ich
finde keine Schuld an ihm!

21f. Chor

Wir haben ein Gesetz, und nach dem Gesetz
soll er sterben; denn er hat sich selbst zu
Gottes Sohn gemacht.

in which, after the watery deluge
was released upon our flood of sins,
the most beautiful rainbow
as God's sign of grace was placed!

21a. Evangelist

*And the soldiers wove a crown of thorns and set
it upon His head, and laid a purple mantle on
Him, and said:*

21b. Chorus

Hail to You, dear King of the Jews!

21c. Evangelist

*And gave Him blows on the cheek. Then Pilate
went back outside and spoke to them:*

Pilate

Behold, I bring Him out to you, so that you
recognize, that I find no fault in Him.

Evangelist

*Then Jesus went out and wore a crown of thorns
and a purple mantle. And Pilate said to them:*

Pilate

Behold, what a Man!

Evangelist

*When the high priests and servants saw Him,
they screamed and said:*

21d. Chorus

Crucify, crucify!

21e. Evangelist

Pilate said to them:

Pilate

You take Him away and crucify Him; for I find no
fault in Him!

21f. Chorus

We have a law, and according to that law He
should die; for He has made Himself into God's
Son.

21g. Evangelist

Da Pilatus das Wort hörte, fürchtet' er sich noch mehr und ging wieder hinein in das Richthaus und spricht zu Jesu:

Pilatus

Von wannen bist du?

Evangelist

Aber Jesus gab ihm keine Antwort. Da sprach Pilatus zu ihm:

Pilatus

Redest du nicht mit mir? Weißest du nicht daß ich Macht habe, dich zu kreuzigen, und Macht habe, dich loszugeben?

Evangelist

Jesus antwortete:

Jesus

Du hättest keine Macht über mich, wenn sie dir nicht wäre von oben herab gegeben; darum, der mich dir überantwortet hat, der hat's größ're Sünde.

Evangelist

Von dem an trachtete Pilatus, wie er ihn losließe.

22. Choral

Durch dein Gefängnis,
Gottes Sohn,
Muß uns die Freiheit kommen;
Dein Kerker ist der Gnadenthron,
Die Freistatt aller Frommen;
Denn gingst du nicht
die Knechtschaft ein,
Müßt unsre Knechtschaft
ewig sein.

23a. Evangelist

Die Jüden aber schrieten und sprachen:

21g. Evangelist

When Pilate heard this, he became more afraid and went back inside to the judgment hall and said to Jesus:

Pilate

Where do You come from?

Evangelist

But Jesus gave him no answer. Then Pilate said to Him:

Pilate

You don't speak to me? Don't You know that I have the power to crucify You, and the power to release You?

Evangelist

Jesus answered:

Jesus

You would have no power over Me, if it were not given to you from above; therefore, he who has delivered Me to you has the greater sin.

Evangelist

From then on Pilate considered how he might release Him.

22. Chorale

Through Your prison,
Son of God,
must freedom come to us;
Your cell is the throne of grace,
the sanctuary of all the righteous;
for if you had not
undergone servitude,
our slavery would have
been eternal.

23a. Evangelist

The Jews, however, screamed and said:

23b. Chor

Lässest du diesen los,
so bist du des Kaisers Freund nicht; denn wer
sich zum Könige machet,
der ist wider den Kaiser.

23b. Chorus

If you let this man go,
you are not a friend of Caesar;
for whoever makes himself a king
is against Caesar.

23c. Evangelist

*Da Pilatus da Wort hörete, führete er Jesum
heraus und setzte sich auf den Richtstuhl, an
der Stätte, die da heißet: Hochpflaster, auf
Ebräisch aber: Gabbatha. Es war aber der
Rüsttag in Ostern um die sechste Stunde, und
er spricht zu den Jüden:*

23c. Evangelist

*When Pilate heard this, he brought Jesus
outside and sat upon the judgment seat, at the
place that is called High Pavement, in Hebrew
however: Gabbatha. But it was the Sabbath-day
at Passover at the sixth hour, and he said to the
Jews:*

Pilatus

Sehet, das ist euer König!

Pilate

Behold, this is your King!

Evangelist

Sie schrieen aber:

Evangelist

But they shrieked:

23d. Chor

Weg, weg mit dem, kreuzige ihn!

23d. Chorus

Away, away with Him, crucify Him!

23e. Evangelist

Spricht Pilatus zu ihnen:

23e. Evangelist

Pilate said to them:

Pilatus

Soll ich euren König kreuzigen?

Pilate

Shall I crucify your King?

Evangelist

Die Hohenpriester antworteten:

Evangelist

The high priests answered:

23f. Chor

Wir haben keinen König
denn den Kaiser.

23f. Chorus

We have no King
but Caesar.

23g. Evangelist

*Da überantwortete er ihn daß er gekreuziget
würde. Sie nahmen aber Jesum und führeten
ihn hin. Und er trug sein Kreuz und ging
hinaus zur Stätte, die da heißet Schädelstätt,
welche heißet auf Ebräisch: Golgatha.*

23g. Evangelist

*Then he delivered Him to be crucified. They
took Jesus and led him away. And He carried His
Cross, and went up to the place that is called the
Place of the Skull, which is called in Hebrew:
Golgatha*

24. Arie Bass und Chor

Eilt, ihr angefochtenen Seelen,
Geht aus euren Marterhöhlen,
Eilt -- Wohin? -- nach Golgatha!
Nehmet an des Glaubens Flügel,
Flieht -- Wohin? -- zum Kreuzeshügel,
Eure Wohlfahrt blüht allda!

24. Aria Bass and Chorus

Hurry, you tempted souls,
come out of your caves of torment,
hurry - where? - to Golgatha!
Take up the wings of faith,
fly - where? -- to the Hill of the Cross, Your
salvation blooms there!

25a. Evangelist

Allda kreuzigten sie ihn, und mit ihm zween andere zu beiden Seiten, Jesum aber mitten inne. Pilatus aber schrieb eine Überschrift und satzte sie auf das Kreuz, und war geschrieben: "Jesus von Nazareth, der Jüden König." Diese Überschrift lasen viel Jüden, denn die Stätte war nahe bei der Stadt, da Jesus gekreuziget ist. Und es war geschrieben auf ebräische, griechische und lateinische Sprache. Da sprachen die Hohenpriester der Jüden zu Pilato:

25b. Chor

Schreibe nicht: der Jüden König, sondern daß er gesaget habe:
Ich bin der Jüden König.

25c. Evangelist

Pilatus antwortet:

Pilatus

Was ich geschrieben habe,
das habe ich geschrieben.

26. Choral

In meines Herzens Grunde
Dein Nam und Kreuz allein
Funkelt all Zeit und Stunde,
Drauf kann ich fröhlich sein.
Erschein mir in dem Bilde
Zu Trost in meiner Not,
Wie du, Herr Christ, so milde
Dich hast geblut' zu Tod!

27a. Evangelist

Die Kriegsknechte aber, da sie Jesum gekreuziget hatten, nahmen seine Kleider und machten vier Teile, einem jeglichen Kriegesknechte sein Teil, dazu auch den Rock. Der Rock aber war ungenähet, von oben an gewürket durch und durch. Da sprachen sie untereinander:

27b. Chor

Lasset uns den nicht zerteilen, sondern darum lösen, wes er sein soll.

25a. Evangelist

There they crucified Him, and two others with Him on either side, Jesus however in the middle. Pilate however wrote a signpost and set it upon the Cross, and there was written on it: "Jesus of Nazareth, the King of the Jews." This signpost was read by many Jews, for the place where Jesus was crucified was near the city. And it was written in the Hebrew, Greek and Latin languages. Then the high priests of the Jews said to Pilate:

25b. Chorus

Do not write: The King of the Jews, rather that He said:
I am the King of the Jews.

25c. Evangelist

Pilate answered:

Pilate

What I have written,
I have written.

26. Chorale

In the bottom of my heart
Your name and Cross alone
sparkles at all times and hours,
for which I can be joyful.
Shine forth for me in that image
as comfort in my need,
how You, Lord Christ, so gently
bled to death!

27a. Evangelist

The soldiers however, that had crucified Jesus, took His clothing and made four parts, one part for each soldier, the same also with His robe. The robe, however, had no seam, being woven from top to bottom. Then they said to each other:

27b. Chorus

Let's not divide this, rather let's toss for it, to see whose it will be.

27c. Evangelist

Auf daß erfüllet würde die Schrift, die da saget: "Sie haben meine Kleider unter sich geteilet und haben über meinen Rock das Los geworfen." Solches taten die Kriegesknechte. Es stund aber bei dem Kreuze Jesu seine Mutter und seiner Mutter Schwester, Maria, Kleophas Weib, und Maria Magdalena. Da nun Jesus seine Mutter sahe und den Jünger dabei stehen, den er lieb hatte, spricht er zu seiner Mutter:

Jesus

Weib, siehe, das ist dein Sohn!

Evangelist

Darnach spricht er zu dem Jünger:

Jesus

Siehe, das ist deine Mutter!

28. Choral

Er nahm alles wohl in acht
In der letzten Stunde,
Seine Mutter noch bedacht,
Setzt ihr ein' Vormunde.
O Mensch, mache Richtigkeit,
Gott und Menschen liebe,
Stirb darauf ohn alles Leid,
Und dich nicht betrübe!

29. Evangelist

Und von Stund an nahm sie der Jünger zu sich. Darnach, als Jesus wußte, daß schon alles vollbracht war, daß die Schrift erfüllet würde, spricht er:

Jesus

Mich dürstet!

Evangelist

Da stund ein Gefäße voll Essigs. Sie fülleten aber einen Schwamm mit Essig und legten ihn um einen Isopen, und heilten es ihm dar zum Munde. Da nun Jesus den Essig genommen hatte, sprach er:

27c. Evangelist

So that the Scripture might be fulfilled, which says: "They have divided my clothing among themselves and have cast lots over my robe." These things the soldiers did. However there stood by Jesus' Cross His mother and His mother's sister, Mary, the wife of Cleophas, and Mary Magdalene. Now when Jesus saw His mother and the disciple standing near, whom He loved, He said to His mother:

Jesus

Woman, behold, this is your son!

Evangelist

Afterwards He said to the disciple

Jesus

Behold, this is your mother!

28. Chorale

He took good care of everything
in the last hour,
still thinking of His mother,
He provided a guardian for her.
O mankind, do justice,
love God and humanity,
die without any sorrow,
and do not be troubled!

29. Evangelist

And from that hour the disciple took her to himself. Afterwards, when Jesus knew that everything was already accomplished, so that the Scripture might be fulfilled, He said:

Jesus

I thirst!

Evangelist

There was a vessel full of vinegar. They filled a sponge with vinegar and placed it on a hyssop, and held it directly to His mouth. Now when Jesus had taken the vinegar, He said:

Jesus

Es ist vollbracht!

30. Arie Alto

Es ist vollbracht!

O Trost vor die gekränkten Seelen!

Die Trauernacht

Läßt nun die letzte Stunde zählen.

Der Held aus Juda siegt mit Macht

Und schließt den Kampf.

Es ist vollbracht!

31. Evangelist

Und neiget das Haupt und verschied.

32. Arie Bass und Chor

Mein teurer Heiland, la dich fragen,

Da du nunmehr

ans Kreuz geschlagen

Und selbst gesagt: Es ist vollbracht,

Bin ich vom Sterben frei gemacht?

Kann ich durch deine Pein und Sterben

Das Himmelreich ererben?

Ist aller Welt Erlösung da?

Du kannst vor Schmerzen zwar nichts sagen;

Doch neigest du das Haupt

Und sprichst stillschweigend: ja.

Jesus, der du warest tot,

Lebest nun ohn Ende,

In der letzten Todesnot

Nirgend mich hinwende

Als zu dir,

der mich versuhnt,

O du lieber Herr!

Gib mir nur, was du verdient,

Mehr ich nicht begehre!

33. Evangelist

Und siehe da, der Vorhang im Tempel zeri in zwei Stück von oben an bis unten aus.

Und die Erde erbebete, und die Felsen zerrissen, und die Gräber täten sich auf, und stunden auf viel Leiber der Heiligen.

34. Arioso Tenor

Mein Herz, in dem die ganze Welt

Bei Jesu Leiden gleichfalls leidet,

Die Sonne sich in Trauer kleidet,

Der Vorhang reit, der Fels zerfallt,

Die Erde bebt,

Jesus

It is finished!

30. Aria Alto

It is finished!

O comfort for the ailing soul!

The night of sorrow

now measures out its last hour.

The hero of Judah conquers with might and concludes the battle.

It is finished!

31. Evangelist

And bowed His head and departed.

32. Aria Bass and Chorus

My precious Savior, let me ask,

Now that you have been

nailed to the Cross

and have said yourself: It is finished,

Am I made free from death?

Can I, through your pain and death

inherit the kingdom of heaven?

Has the world's redemption arrived?

You cannot say a single thing out of pain;

yet you bow Your head

and say silently: yes.

Jesus, You, who were dead,

live now unendingly,

in the last pangs of death

I will turn nowhere else

but to You,

who has absolved me,

O beloved Lord!

Only give me what You earned,

more I do not desire!

33. Evangelist

And behold, the curtain in the temple was torn in two pieces from top to bottom.

And the earth shook, and the cliffs were rent, and the graves opened up, and many bodies of saints arose.

34. Arioso Tenor

My heart - while the entire world

with Jesus' suffering likewise suffers;

the sun drapes itself in mourning,

the curtain is rent, the crag crumbles,

the earth trembles,

die Gräber spalten, Weil sie den Schöpfer
sehn erkalten,

Was willst du deines Ortes tun?

35. Aria Soprano

Zerfleiß, mein Herze,

in Fluten der Zähren

Dem Höchsten zu Ehren!

Erzähle der Welt und dem Himmel

die Not:

Dein Jesus ist tot!

36. Evangelist

Die Jüden aber, dieweil es der Rüsttag war, daß nicht die Leichname am Kreuze blieben den Sabbat über (denn desselbigen Sabbats Tag war sehr groß), baten sie Pilatum, daß ihre Beine gebrochen und sie abgenommen würden.

Da kamen die Kriegsknechte und brachen dem ersten die Beine und dem andern, der mit ihm gekreuziget war. Als sie aber zu Jesu kamen, da sie sahen, daß er schon gestorben war, brachen sie ihm die Beine nicht; sondern der Kriegsknechte einer eröffnete seine Seite mit einem Speer, und alsobald ging Blut und Wasser heraus. Und der das gesehen hat, der hat es bezeuget, und sein Zeugnis ist wahr, und derselbige weiß, daß er die Wahrheit saget, auf daß ihr gläubet.

Denn solches ist geschehen, auf daß die Schrift erfüllet würde: "Ihr sollet ihm kein Bein zerbrechen." Und abermal spricht eine andere Schrift: "Sie werden sehen, in welchen sie gestochen haben."

37. Choral

O hilf, Christe, Gottes Sohn,

Durch dein bitter Leiden,

Daß wir dir stets

untertan

All Untugend meiden,

Deinen Tod und sein Ursach

Fruchtbarlich bedenken,

Dafür, wiewohl arm und schwach,

Dir Dankopfer schenken!

38. Evangelist

Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia, der ein Jünger Jesu war (doch heimlich aus Furcht vor den Jüden), daß

the graves split open, since they
behold the Creator growing cold;

How shall you react from your depths?

35. Aria Soprano

Dissolve, my heart,

in floods of tears

to honor the Highest!

Tell the world and heaven

the anguish:

Your Jesus is dead!

36. Evangelist

The Jews however, since it was the Sabbath day, so that the corpses would not remain on their crosses over the Sabbath (for this particular Sabbath day was very great), asked Pilate for their bones to be broken and that they be taken away.

So the soldiers came and broke the bones of the first and the other one, who had been crucified with Him. But when they came to Jesus, and they saw that He was already dead, they did not break His bones; instead one of the soldiers opened His side with a spear, and immediately blood and water came out. And he that saw this, bore witness to it, and his testimony is true, and this same knows that he speaks the truth so that you believe.

For all this has happened in order that the Scripture might be fulfilled: "You shall break none of His bones." And in addition another Scripture says: "They will behold what they have pierced."

37. Chorale

O help, Christ, Son of God,

through Your bitter Passion,

that we, being always

obedient to You,

might shun all vice,

Your death and its cause

consider fruitfully,

so that, although poor and weak,

we might offer you thanksgiving!

38. Evangelist

Afterwards Joseph from Arimathia, who was one of Jesus' disciples (though secretly out of fear of the Jews), asked

er möchte abnehmen den Leichnam Jesu.
Und Pilatus erlaubete es.
Derwegen kam er und nahm den Leichnam
Jesu herab. Es kam aber auch Nikodemus, der
vormals bei der Nacht zu Jesu kommen war,
und brachte Myrrhen und Aloen
untereinander, bei hundert Pfunden. Da
nahmen sie den Leichnam Jesu und bunden
ihn in leine Tücher mit Spezereien, wie die
Jüden pflegen zu begraben.
Es war aber an der Stätte, da er gekreuziget
war, ein Garte, und im Garten ein neu Grab, in
welches niemand je geleet war. Dasselbst hin
legten sie Jesum, um des Rüsttags
willen der Jüden, dieweil das Grab nahe war.

39. Chor

Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine,
Die ich nun weiter nicht beweine,
Ruht wohl und bringt auch mich zur Ruh!
Das Grab, so euch bestimmt ist
Und ferner keine Not umschließt,
Macht mir den Himmel auf
und schließt die Hölle zu.

40. Choral

Ach Herr,
lass dein lieb Engelein
Am letzten End die Seele mein
In Abrahams Schoß tragen,
Den Leib
in seim Schlafkämmerlein
Gar sanft ohn eigne
Qual und Pein
Ruhn bis am jüngsten Tage!
Alsdenn vom Tod erwecke mich,
Dass meine Augen sehen dich
In aller Freud, o Gottes Sohn,
Mein Heiland und Genadenthron!
Herr Jesu Christ, erhöre mich,
Ich will dich preisen ewiglich!

Pilate whether he might take away Jesus' body.
And Pilate permitted it.
Therefore he came and took the body of Jesus
away. But Nicodemus also came, who
previously had come to Jesus in the night,
and brought myrrh and aloe with him in
hundred-weights. Then
they took the body of Jesus and wrapped
it in linen cloths with spices, as is the
Jewish custom of burial. However, there was a
garden near the place where He was crucified,
and in this garden a new grave, in
which no one had ever been laid. In that same
grave they laid Jesus, according to the Sabbath
wishes of the Jews, since the grave was nearby.

39. Chorus

Rest well, you blessed limbs,
now I will no longer mourn you,
rest well and bring me also to peace!
The grave that is allotted to you
and encloses no further suffering,
opens heaven for me
and closes off Hell.

40. Chorale

Ah, Lord,
let Your dear little angel,
at my final end, take my soul
to Abraham's bosom.
Let my body,
in its little sleeping chamber,
absolutely softly,
without any anguish or pain,
rest until the last day!
At that day wake me from death,
so that my eyes may see You
in all joy, o Son of God,
my Savior and Throne of grace!
Lord Jesus Christ, hear me,
I will praise You eternally!

©Pamela Dellal, Emmanuel Music.org

Wherever they perform, the Australian Chamber Choir is met with resounding accolades from audiences and critics alike:

“One of the finest concerts in Sydney this year...The Australian Chamber Choir sings complex music fearlessly and it thrills” (True Romantics)

ClassikON 25 September 2018

“The ACC, with its mastery of numerous styles and languages...combined with exemplary vocal technique and ensemble skills, creates a glorious sound” (True Romantics)

SoundsLike Sydney, 18 September 2018

“The impact is magical and leaves a lasting impression” (Mozart Requiem)

Melbourne Observer, 2 May 2018

“the many listeners were totally captivated by the marvellous sound conjured by the Australian Chamber Choir ... At the end ... several minutes of standing ovation ...”

Schwäbische Zeitung, Ravensburg, 17 July 2017

“This extraordinary concert was breathtakingly moving...There were tears” (True Romantics)

Classic Melbourne, 4 July 2018

“Impeccable pitch and articulation of the text are a feature of the ACC’s performances, and throughout (Palestrina’s Stabat Mater) the tempered contrasts of dynamics in response to the text was scholarly and splendid”

Classic Melbourne, 12 April 2018

“This is a choir that Australia can be proud of”

Stage Whispers, 25 April 2018

MELBOURNE BAROQUE ORCHESTRA

First Violins

Shane Lestideau (Concert Master)

Rennata Morrison

Nathan Jurianz

Second Violins

Stephanie Eldridge

Arun Patterson

Viola

Dovi Hanner

Cello

Ellen Waker

Laura Moore

Viola da Gamba

Reidun Turner

Double Bass

Miranda Hill

Flute

Greg Dikmans

Alison Catanach

Oboes

Kirsten Barry

Andrew Angus

Bassoon

Jackie Hansen

Organ

Ria Angelika Polo

AUSTRALIAN CHAMBER CHOIR

ARTISTIC DIRECTOR

DOUGLAS LAWRENCE OAM

Sopranos

Sarah Amos

Elsbeth Bawden*

Alex Hedt

Amelia Jones*

Elizabeth Lieschke

Ailsa Webb

Tenors

Joshua Lucena

Anish Nair

Ben Owen

Tanum Shipp*

Leighton Triplow

Altos

Elizabeth Anderson*

Melissa Lee

Hanna Spracklan-Holl

Isobel Todd

Basses

Lucien Fischer

Kieran Macfarlane*

Alexander Owen

Mitchell Relf

Nicholas Retter

*Denotes Soloist

COMMITTEE OF MANAGEMENT

CHAIRMAN Prof. Robin Batterham AO

VICE CHAIRMAN Stuart Hamilton AO

SECRETARY Dr Geoffrey Scollary

TREASURER Vacant

COMMITTEE MEMBER Joan Roberts

PATRONS

Prof. The Hon Barry Jones AC

Prof. John Griffiths, AM, Oficial de la Orden de Isabel la Católica

ADMINISTRATION

MANAGER Elizabeth Anderson

ADMINISTRATOR Trudi Paton

BOOKKEEPER Anna Price

Tick here if you would like to be on our **MAILING LIST**. Add your details below.

THANK YOU FOR DONATING TO THE AUSTRALIAN CHAMBER CHOIR SUPPORT FUND

With your help we can achieve great things. The Australian Chamber Choir is listed on the Register of Cultural Organisations. Donations to our public fund are tax deductible.

I would like to make a gift of \$ _____

I understand that a receipt will be provided.

VISA Mastercard AMEX

Card Number _____

Expiry Date _____

CCV _____

Cardholder's Name _____

Signature _____

Today's date _____

- My cheque, payable to Australian Chamber Choir Inc is enclosed.
- Please charge the amount above to my credit card once a month. This is a recurring donation.
- This is a one-off donation.
- I have made a direct deposit (including my surname in the recipient's reference field) to the ACC's public fund:

Name of account: Australian Chamber Choir Inc

BSB: 013 374

Account number: 4899 62749

Leave a lasting legacy

- I would like information about including the Australian Chamber Choir in my will.
- I have already included the Australian Chamber Choir in my will.

Name: _____

Telephone _____

Email address: _____

Postal Address _____

Suburb _____

State _____

Postcode _____

We will acknowledge your donation using the name above in ACC publications, unless you instruct us to the contrary: I/we would like to remain anonymous.

Please acknowledge my/our donation in ACC publications as _____



Hand this form to our box office staff, or post it to: Australian Chamber Choir Inc,
434 Brunswick Rd
West Brunswick, Vic 3055
or donate on line at www.AusChoir.org/donate

We would like to thank all our donors, including those listed below and those who wish to remain anonymous.

BEQUESTS

Rosemary Gleeson
Margaret Lawrence
Lorraine Meldrum

MAJOR DONORS

Dr Marilyn Murnane and the Rev Max Griffiths

\$15,000+

Robin Batterham
the late Bob Henderson
Alana Mitchell
Schapper Family Trust
Janet & Mark Schapper

\$10,000+

the late Thorry Gunnersen
Peter Kingsbury

\$5,000+

Iris & Warren Anderson
Sally Brown
Patricia Duke
Michael Elligate
Hellen Fersch
John Griffiths & Berni Moreno
Arwen Hur
Caroline Lawrence
the late Hector Maclean
Alma Ryrie-Jones
Harry Williams

\$3,000+

James & Barbara Barber
Hellen Fersch
Bruce & Jennie Fethers
Stuart & Sue Hamilton
Cheryl & John Iser
Barbara Kristof
Dorothy Low
Sarah & Peter Martin
Philippa Miller
Cathy Scott
Bernard Towsen

\$1,000+

Mary & John Barlow
John & Fiona Blanch
Margaret Callinan
Barry & Nola Firth
Dianne Gome
Heather & Ian Gunn
Ferdie Hillen
Richard Hoy
George & Anne Littlewood
Mary McGivern-Shaw
the late Rowan McIndoe
Kate & Barry Michael
Leonie Millard & Matthew Pryor
James & June Nagorcka
Ross Nankivell
the late Elisabeth Murdoch
Ian Phillips
Joan Roberts
Stephen Shanasy
David & Lorelle Skewes
Nicole Spicer
Brian Swinn
Frank West
Glen Witham
Robert & Helen Wright

\$500+

Elizabeth Burns
Tom and Kate Eggers
Alan Gunther
Tom Healey & Helen Seymour
Anthea Hyslop
Heather Low
Bradley Maclarn

Chris Maxwell
Susan & Richard Nelson
Paul Nisselle
Julianna O'Bryan
Anna Price
Annette & David Robinson
Noeline Sandblom
Muharrem Sari
Eve Steel
Pauline Tointon
Margaret & Paul Zammit

\$200+

David Beauchamp & Lynn Howden
Jennifer Bellsham-Revell
Jane Bland
Barbara Braistead
Margot Briedahl
Greg Coldicutt
Madge & Tony Correll
Michael Edgeloe
Margaret Flood
Mary-Jane Gething
Anne Gilby
Tom Gleisner & Mary Muirhead
Robert & Susan Gribben
Carol Harper
Christine Haslam
Geoffrey Hogbin
Malcolm Johns
Huw Jones
Deborah Kayser
Jerry Koliha & Marlene Krelle
Alan Larwill
Marian & Graham Lieschke
Pamela Lloyd
Cathy Lowy
Penelope Maddick
Hilary McPhee
Mary Muirhead
Rod Mummery
Margaret Newman
Stephen Newton
Lenore Stephens
Eric Stokes
Robert Stove

Ross Telfer
Mel Waters
Christopher White
Charles Williams
Jenny & Wallace Young

Other donors 01/07/2018 to 01/02/2019

Rita Bagossy
Sandra Beesley
Elizabeth Bennetto
Ken Cahill
Jane Campbell
Cheryl Caraian
Heather Clinton
Sue Corney
Michael Dolan
Doreen Giles
Lois Goodin
Steve Gray
Bernice Hand
Jennifer Hardy
Jane Hockin
Rose Iser
Catherine Ives
Courtney Jepson
Russell Joiner
Malcolm Johns
Barbara Johnson
Lesley Jones
Helen Jordan
Hendrik Kaptein
Angela Karpin
Louise Kornman
Susan Lawrence
Sue Lyons
Helen Lyth
Clare McArdle
Bruce Morey
Joy Murray
Betty O'Brien
Cynthia O'Keefe
Piero Pagliaro
Michele Paul
Anne Shepherd
Eunice Smith
Mark Tweg
Hartley Uebergang
Chris van Rompaey
Peter Walker
Pamela Wilson

ACC Partners

We would like to thank all of our partners, including those listed below, for their generous support:



LORETO
Mandeville Hall Toorak

